

# Assicurazione die protezione giuridica per le associazioni di tiro

## Pacchetto "Protezione giuridica Attività di tiro"

### Informazioni per gli assicurati

#### 1. Assicuratore e contraente

Orion Assicurazione Protezione Giuridica SA, di seguito denominata Orion, con sede sociale a 4051 Basilea, in qualità di assicuratore, garantisce la copertura assicurativa del pacchetto «Protezione giuridica per le attività di tiro» in base alle seguenti disposizioni.

USS Insurance Cooperative, di seguito denominata USS, è l'intermediario assicurativo per le riprese, nonché il contraente e quindi il debitore dei premi ad Orion.

#### 2. Scopo dell'assicurazione

In qualità di assicuratore di protezione giuridica, Orion difende gli interessi legali delle persone assicurate nei casi descritti al punto 3.2.

Le Condizioni Generali di Assicurazione per l'Assicurazione di Protezione Giuridica per Imprese e per la circolazione (CGA) Orion PRO, edizione 01/2022, Prodotto Standard, e le seguenti Condizioni Speciali costituiscono la base.

In deroga delle CGA, Orion prende a carico spese degli avvocati e dell'assistenza legale, delle perizie e delle spese processuali fino ad un massimo di CHF 600'000.00 per caso assicurativo.

#### 3. Condizioni particolari

##### 3.1 Assicurati

In deroga all'Art. A1 CGA, sono assicurate solo le seguenti persone con sede / domicilio in Svizzera, a condizione che l'associazione abbia stipulato il pacchetto «Protezione giuridica per le attività di tiro»:

- la società di tiro (in particolare il comitato/volontari che sono anche membri della società assicurata) in qualità di gestore di un poligono di tiro per gli eventi che si verificano durante le manifestazioni di tiro in un poligono;
- i tiratori che partecipano a una manifestazione di tiro organizzata dalla società di tiro assicurata durante la manifestazione di tiro, a condizione che la manifestazione si svolga in un poligono di tiro.

##### 3.2 Copertura d'assicurazione

In deroga all'art. B1 CGA, sono assicurati solo i seguenti ambiti giuridici:

- **Dommages-intérêts, y compris plainte pénale**

Le pretese civili di risarcimento danni extracontrattuali per danni materiali e corporali (lesioni corporali / omicidio) così come i danni patrimoniali diretti che ne derivano. Implicazione dell'assicurato in un procedimento penale come parte civile, qualora tale intervento sia necessario, per far valere una pretesa.

Sono escluse dall'assicurazione le richieste di risarcimento per danni materiali al poligono o ai locali dell'associazione. Queste possono tuttavia essere assicurate attraverso il pacchetto «Protezione giuridica Comfort».

- **Difesa penale**

Sauvegarde des droits dans le cadre d'une procédure pénale dirigée contre l'assuré en raison d'une accusation de violation par négligence des dispositions du Code pénal.

Difesa dell'assicurato in caso di una procedura penale avviata a suo carico per l'imputazione di violazione per negligenza delle disposizioni del Codice penale;

Non è prevista alcuna copertura per contravvenzioni, reati o crimini commessi intenzionalmente. Ciò vale anche nel caso in cui solo una delle imputazioni su cui si basa il procedimento penale sia considerata un atto intenzionale. È decisivo il reato contestato al momento dell'imputazione. Le spese saranno rimborsate, malgrado l'imputazione di violazione intenzionale, in caso di decisione di non luogo a procedere, come pure di decisione di assoluzione completa dell'assicurato, cresciute entrambe in giudicato, e concernenti la totalità delle infrazioni imputate all'assicurato. Ciò vale anche per i casi in cui si rinuncia completamente alla pena a causa di un errore sull'erroneità del reato ai sensi dell'art. 21 del Codice penale (novità per i casi dal 01.11.2022). Non sarà accordato alcun rimborso nel caso di decisione di non luogo a procedere in seguito ad un versamento di un'indennità alla parte lesa, o se i reati penali sono caduti in prescrizione.

### **3.3 Ambito territoriale**

L'assicurazione è valida per i casi in cui il foro competente è la Svizzera o uno dei Paesi limitrofi diretti alla Svizzera.

### **3.4. Franchigia e valore litigioso minimo**

Non viene applicata alcuna franchigia o valore litigioso minimo.

## **4. Casi giuridici**

Gli annunci di casi legali vengono fatti all'USS.

Quest'ultima verifica l'affiliazione e inoltra la segnalazione direttamente alla sede centrale di Orion a Basilea. Se l'assicurato segnala un caso direttamente ad Orion, quest'ultima verificherà con l'USS se l'affiliazione esisteva al momento del sinistro. Per verificare i dati, Orion può consultare tutti i documenti pertinenti dell'USS e in particolare richiedere copie delle dichiarazioni di affiliazione e di cessazione dell'assicurato.

Orion non fornisce all'USS informazioni su casi giuridici riguardanti un socio assicurato come persona fisica, a meno che non vi sia una procura scritta. Se è coinvolta un'associazione come persona assicurata, Orion fornisce le informazioni necessarie ai membri del comitato dell'USS.

## **5. Obbligo d'informazione**

Ai sensi dell'art. 3 della LCA, l'USS informa l'assicurato sull'estensione della copertura assicurativa.

L'USS rilascia all'assicurato una conferma d'assicurazione, che contiene i contenuti essenziali dell'assicurazione collettiva per le persone assicurate.

## **6. Protezione dei dati**

Orion è autorizzata a ottenere ed elaborare i dati necessari per la gestione del caso legale. Orion è inoltre autorizzata a richiedere informazioni pertinenti a terzi e a consultare gli archivi ufficiali. Se necessario per la gestione del caso legale, i dati possono essere trasmessi anche a terzi coinvolti e all'estero. Orion si impegna a trattare con riservatezza le informazioni ricevute. Orion ha il diritto di comunicare con le persone assicurate e con altre parti tramite mezzi di comunicazione elettronici come e-mail, fax, ecc. a meno che la persona assicurata non lo vieti espressamente. Esiste il rischio che terzi non autorizzati possano accedere ai dati trasmessi o che questi non arrivino al destinatario autorizzato. Orion declina pertanto ogni responsabilità per la ricezione, la lettura, la trasmissione, la copia, l'utilizzo o la manipolazione non autorizzata di informazioni e dati trasmessi di qualsiasi tipo.

## **7. Diritto applicabile**

Se non diversamente concordato, si applicano le disposizioni della Legge federale sul contratto di assicurazione (LCA) del 2 aprile 1908.